

# SABÂ MÜLEMMÂ GAZEL

Güfte: Hârun Öğmüſ  
Beste: Cinuçen Tanrıkorur

Müsemmen

Hâ- li miz dev- rân\_e- lin- den ol- du ser- tâ- ser harab  
Fe' ti nâ yâ ey- yuhas sâ- kî bi- ke' sin mün ſe râb  
Fır- sat el- dey- ken mürûv vet ey- le yip dön- dūr ka deh  
Fağ- te- nim yev- men le nâ lid- deh ri dev- run ven- kî lâb  
Kâ- fî dir / uſ- ſâ- ka tâ'- nun zâ- hî dâ bil- mez mi sin ?  
Mâ a mîk- nâ feki ve mektû- bun ka dî- men fil Ki tâb  
Çok görûl mez sev di ğim ger bak sa / ağ- yâr ağ- zı na  
Dal- le ba' dūn nâ- sî hî- nen kad he dâ nev- 'ul- ğurâb  
Der- di / â- rif- dir çe ken Hâ- rûn! nâ- dan zevke der  
Hâ- zi hî min huc ce tin del- let 'a lâ yev- mîl hi sâb <sup>1</sup> <sub>2 (Dönüşte ağır)</sub>

A.B.D. / 14.5.1998 /

(Güfte için çeviriniz)

Hâlimiz devrân elinden oldu ser-tâ-ser harâb  
Fe'tinâ yâ eyyuhe's sâkî bike' sin min şerâb

Fırsat eldeyken mürüvvet eyleyip döndür kadeh  
Fağtenim yevmen lenâ li'ddehri devrun vevkulâb

Kâfîdir uşşâka tâ'nun , zâhidâ, bilmez misin ?  
Mâ amilnâ fehve mektûbun kadîmen fîl-Kitâb

Çok görülmez sevdiğim ger baksa ağyâr ağzına  
Dalle ba'dûn nasihînen kad hedâ nev 'ulğurâb

Derdi arıdır çeken Hârun! nâdan zevk eder  
Hâzihî mîn kuccetin dellet 'alâ yevmilhisâb

*Hârun Ögmüş*